2 1 FEB 1952

VVV. L.2653/2.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e Januari 1952 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging en aanvulling van de Regentsbesluiten van 19 Juli 1947 en 23 Januari 1948 betreffende de aangifte van voorraden en de terugbetaling van sommige Staatstussenkomsten in zake ravitaillering", heeft ter zitting van 29 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 16 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant et complétant les arrêtés du Régent du 19 juillet 1947 et du 23 janvier 1948 relatifs à la déclaration des stocks, et au remboursement de certaines interventions gouvernementales en matière de ravitaillement", a donné en sa séance du 29 janvier 1952 l'avis suivant :

Luidens de considerans in de inleiding, zouden op het industrieel banketgebak de besluiten van de Regent van 19 Juli 1947 en 23 Januari 1948 niet hoeven te worden toegepast, omdat de prijs van dat soort producten niet is gestegen op de tijdstippen waarvoor die besluiten golden, terwijl het ontwerp uitsluitend tot doel heeft die besluiten ten aanzien van deze producten buiten toepassing te verklaren.

Daaruit volgt dat, zo het juist is wat in de considerans wordt verzekerd, het ontwerp geen practische draagwijdte heeft.

Mocht de Regering echter voornemens zijn de besluiten van 1947 en 1948 ten aanzien van het industrieel banketgebak buiten toepassing te verklaren voor de toekomst, dan zou zij uit het oog verliezen dat het hier louter om gelegenheidsbesluiten gaat waardoor geen nieuwe verplichtingen in het toekomende kunnen worden geschapen.

Aux termes du considérant inséré dans le préambule, il n'y aurait pas lieu d'appliquer à la pâtisserie industrielle les arrêtés du Régent du 19 juillet 1947 et 23 janvier 1948 pour la raison que le prix des produits de cette nature n'a, aux époques que régissaient ces arrêtés, subi aucune augmentation, alors que le projet a pour unique objet de soustraire ces produits à l'application de ces arrêtés.

Il s'ensuit, si l'affirmation énoncée au considérant est exacte, que le projet est dénué de portée pratique.

Toutefois, si le Gouvernement avait l'intention de soustraire pour l'avenir la pâtisserie industrielle à l'application des arrêtés de 1947 et de 1948, il perdrait de vue que ces arrêtés ne sont que des arrêtés de circonstance qui ne peuvent créer de nouvelles obligations à l'avenir.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. MERTENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Economische Zaken en Middenstand.
expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMIJN.